

# OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

**APRIL 11, 2021**

**The Second Sunday of Easter**

**Divine Mercy Sunday**

***El Segundo Domingo de Pascua***

***Domingo de la Divina Misericordia***



***Jesus I trust in you / Jesús confío en ti***

## **Mass Schedule / Misa de Domingo**

5:00 p.m.	Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m.	Spanish
10:00 a.m.	English
12:00 p.m.	English

## ***Daily Mass Schedule***

*Monday ~ No Mass*

*Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English*

*Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish*

*6:00 p.m. Thursday*

## ***Adoration/Adoración***

*6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month*

*Primer Jueves del Mes*

## ***Reconciliation/Confesiones:***

*Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.*

*or by appointment / o con cita*

## ***Baptism, Marriage, Anointing of the Sick***

*Call the Parish Office to make an appointment or for information.*

*Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.*

## **Contact Information**

***Parish Office:*** 979-532-3492

*Oficina de la Parroquia*

***CCE Office:*** 979-532-3215

*Oficina de la Doctrina*

***Address:*** 506 S. East Avenue  
Wharton, Texas 77488

***Email:*** [office@olmcwharton.org](mailto:office@olmcwharton.org)

***CCE:*** [religiouseducation@olmcwharton.org](mailto:religiouseducation@olmcwharton.org)

***Website:*** [www.olmcwharton.org](http://www.olmcwharton.org)

***Facebook:*** OLMCWharton

## **Parish Staff**

***Parochial Administrator:*** Fr. Antonio Pérez

*Administrador parroquial*

***Secretary:*** Imelda García

*Secretaria*

***Parish Catechetical Leader:*** Connie Martínez

*Líder de Catequesis*

***Safe Environment Coordinator:*** Santos Muñoz

*Coordinadora de Ambiente Seguro*

## **Office Hours:**

*Horario de la Oficina*

**Monday, Wednesday, Thursday & Friday**

**(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)**

**8a.m. – 5p.m. Closed/Cerrado 12noon – 1p.m.**

**Tuesday / Martes- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.**

## **The Second Sunday of Easter ~ Divine Mercy Sunday**

Blessed Holy Spirit, you are God's presence within us, the faithful witness to God's mighty works and the enduring promise of things yet to come. Come, breath of God, and dwell in us. By his death and resurrection, Jesus planted the seeds of eternal life. Now, through your presence, we know the first fruits of the harvest to come. In your love, strengthen us and prepare us the coming wedding feast of Christ and his Church.

Through you, O Spirit, God's word takes up residence in us hearts. You come to teach us God's law and transform us day by day. Through you, we who once were condemn to death for our trespasses are redeemed and forgiven. We who were burdened by sin can now walk in freedom. We who deserved no mercy can now extend mercy freely to others. Come, Comforter and sustain us and encourage us in our daily walk. Help us understand the signs of the time. Be our teacher. Write the word of God on our hearts.

Come, faithful Counselor, and lead all nations to God. Fill the House of God with believers from every nation, race, and tongue. Make us into one body, united in our worship of the Lord. Prepare us, the bride, to take our place beside Jesus, our bridegroom. Overcome our natural differences as you did with the disciples and all those to whom they preached the Gospel. Let everyone hear the good news in his or her native tongue and receive new life through you. Break down barriers that keep us apart. Give us compassion.

O great Advocate, teach to pray in every circumstance and for every need. Move us to intercede for one another, even for our enemies. Form the prayers within us and give us the words to say. Give us the courage to speak the Gospel in all situations and to all nations. Enable us to testify to the truth of Christ in our thoughts, words and actions. Make us instruments of your grace, vessels of clay filled with your living water.

Come Holy Spirit, reign within our hearts! Purify us and refine us! Empower us and use us! Live within us as you prepare us for our Heavenly Groom.

## **Segundo Domingo De Pascua ~ La Resurrección del Señor**

*Bendito Espíritu Santo, eres la presencia de Dios dentro de nosotros, el testigo fiel de las obras poderosas de Dios y la promesa perdurable de lo que está por venir. Ven, aliento de Dios, y habita en nosotros. Con su muerte y resurrección, Jesús plantó las semillas de la vida eterna. Ahora, a través de tu presencia, conocemos los primeros frutos de la cosecha que vendrá. En tu amor, fortalécenos y prepáranos para las próximas bodas de Cristo y su Iglesia.*

*A través de ti, oh Espíritu, la palabra de Dios se instala en nuestro corazón. Vienes a enseñarnos la ley de Dios y a transformarnos día a día. A través de ti, los que una vez fuimos condenados a muerte por nuestras ofensas, somos redimidos y perdonados. Nosotros, que estábamos agobiados por el pecado, ahora podemos caminar en libertad. Nosotros, que no merecíamos misericordia, ahora podemos extender misericordia libremente a otros. Ven, Consoladnos y sustentarnos y animarnos en nuestro caminar diario. Ayúdanos a comprender los signos del tiempo. Sea nuestro maestro. Escribe la palabra de Dios en nuestro corazón.*

*Ven, fiel Consejero, y lleva a todas las naciones a Dios. Llene la Casa de Dios con creyentes de todas las naciones, razas y lenguas. Haznos un solo cuerpo, unidos en nuestra adoración al Señor. Prepáranos, la novia, para ocupar nuestro lugar junto a Jesús, nuestro novio. Supere nuestras diferencias naturales como lo hizo con los discípulos y todos aquellos a quienes les predicaron el Evangelio. Deje que todos escuchen las buenas nuevas en su lengua materna y reciban nueva vida a través de usted. Rompe las barreras que nos separan. Danos compasión.*

*Oh gran Abogado, enseña a orar en toda circunstancia y por cada necesidad. Muévenos a interceder unos por otros, incluso por nuestros enemigos. Forma las oraciones dentro de nosotros y danos las palabras para decir. Danos el valor de hablar el Evangelio en todas las situaciones y a todas las naciones. Permítanos dar testimonio de la verdad de Cristo en nuestros pensamientos, palabras y acciones. Haznos instrumentos de tu gracia, vasijas de barro llenas de tu agua viva.*

*¡Ven Espíritu Santo, reina en nuestros corazones! ¡Purificanos y refínanos! ¡Danos el poder y úsanos! Vive dentro de nosotros mientras nos preparas para nuestro Novio Celestial.*

**Mass Intentions for the Week**

**Saturday April 10th**

**5:00 p.m.:** Joel Conchado Mauricio +

**Sunday April 11th**

**8:00 a.m.:** Juan Guzman +

**10:00 a.m.:** David Rivera +

**Monday April 12th**

**No Mass**

**Tuesday April 13th**

**8:00 a.m.:** Parroquianos

**Wednesday April 14th**

**6:00 p.m.:** Samuel Jacob Garza +

**Thursday April 15th**

**6:00 p.m.:** Martina Aggoun +

**Friday April 16th**

**8:00 a.m.:** Benditas almas en Purgatorio +

**Saturday April 17th**

**5:00 p.m.:** Familia Olvera Guerrero

**Sunday April 18th**

**8:00 a.m.:** Joel Conchado Mauricio +

**10:00 a.m.:** Florentina Padia +



**Flowers - April 11th**

Flowers are in honor/memory of those parishioners who made flower donations for the Easter season.

11 de abril Las flores son en honor / memoria de aquellos feligreses que hicieron donaciones de flores para la temporada de Pascua.



**DIVINE MERCY SUNDAY** On this Sunday, special graces are available to the faithful who receive Holy Communion on Divine Mercy Sunday, in a state of grace, with trust in The Divine Mercy. Visit [www.thedivinemercy.org](http://www.thedivinemercy.org) for more information.

**DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA** es el Domingo, gracias especiales a disposición de los fieles. que reciben la Sagrada Comunión el Domingo de la Divina Misericordia, en estado de gracia, con confianza en La Divina Misericordia. Visite [www.thedivinemercy.org](http://www.thedivinemercy.org) para obtener más información.

The message of The Divine Mercy is simple. It is that God loves us – all of us. And, He wants us to recognize that His mercy is greater than our sins, so that we will call upon Him with trust, receive His mercy, and let it flow through us to others. Thus, all will come to share His joy.

The Divine Mercy message is one we can call to mind simply by remembering ABC:

**A** - Ask for His Mercy. God wants us to approach Him in prayer constantly, repenting of our sins and asking Him to pour His mercy out upon us and upon the whole world.

**B** - Be merciful. God wants us to receive His mercy and let it flow through us to others. He wants us to extend love and forgiveness to others just as He does to us.

**C** - Completely trust in Jesus. God wants us to know that all the graces of His mercy can only be received by our trust. The more we open the door of our hearts and lives to Him with trust, the more we can receive.

This message and devotion to Jesus as The Divine Mercy is based on the writings of Saint Faustina Kowalska. Even before her death in 1938, the devotion to The Divine Mercy had begun to spread. Visit [thedivinemercy.org](http://thedivinemercy.org) for more information.

**El mensaje de la Divina Misericordia** es simple. Es que Dios nos ama, a todos. Y quiere que reconozcamos que Su misericordia es mayor que nuestros pecados, para que lo invoquemos con confianza, recibamos Su misericordia y la dejemos fluir a través de nosotros hacia los demás. Así, todos vendrán a compartir su gozo.

El mensaje de la Divina Misericordia es uno que podemos recordar simplemente recordando ABC:

**A** - Pide Su Misericordia. Dios quiere que nos acerquemos a Él en oración constantemente, arrepintiéndonos de nuestros pecados y pidiéndole que derrame Su misericordia sobre nosotros y sobre el mundo entero.

**B** - Sea misericordioso. Dios quiere que recibamos Su misericordia y la dejemos fluir a través de nosotros hacia los demás. Él quiere que extendamos amor y perdón a los demás tal como lo hace con nosotros.

**C** - Confiar plenamente en Jesús. Dios quiere que sepamos que todas las gracias de su misericordia solo pueden recibirse con nuestra confianza. Cuanto más le abramos la puerta de nuestro corazón y nuestra vida con confianza, más podemos recibir.

Este mensaje y devoción a Jesús como La Divina Misericordia se basa en los escritos de Santa Faustina Kowalska. Incluso antes de su muerte en 1938, la devoción a la Divina Misericordia había comenzado a extenderse. Visite [thedivinemercy.org](http://thedivinemercy.org) para obtener más información.



**A Message from Bishop Cahill...**

It has come to my attention that many people are asking about gift ideas to honor Bishop Elect Gary Janak. I brought this question to Fr. Gary who humbly suggested that donations can be made to the Emmaus Center in his honor. Being that the Emmaus Center is close to his heart, I agree that this would be a beautiful way to honor him.

Donations can be mailed to: The Diocese of Victoria Attn: Emmaus Center P.O. Box 4070, Victoria, Texas 77901 Or electronically to:

<https://www.emmauscounselingcenter.com/waystogive>.

**Second Sunday of Easter/Segundo Domingo de Pascua**

**1<sup>st</sup> Reading** Acts of the Apostles 4:32-35

**2<sup>nd</sup> Reading** 1 John 5:1-6

**Today's Gospel** John 20:19-31

In today's Gospel, Jesus greets his disciples with the gift of peace. Jesus then commissions his disciples to continue the work that he has begun; as Jesus was sent by God, so Jesus sends his disciples. He gives his disciples the gift of the Holy Spirit so that they will be able to accomplish this task. Jesus' words to his disciples also highlight the integral connection between the forgiveness of sins and the gift of the Holy Spirit. With the grace of the Holy Spirit, we can share forgiveness and reconciliation with others.



**Pope Francis Tweet:** The first way to pray for someone is to speak to God about him or her. If we do this frequently, each day, our hearts are not closed, but open to our brothers and sisters. To pray for others is the first way to love them and it moves us toward concretely drawing near. #Prayer

**Tweets del Papa Francisco:** La primera forma de orar por alguien es hablar con Dios acerca de él o ella. Si hacemos esto con frecuencia, todos los días, nuestro corazón no está cerrado, sino abierto a nuestros hermanos y hermanas. Orar por los demás es la primera forma de amarlos y nos mueve a acercarnos concretamente. #Oración

**Weekly Parish Support  
April 4, 2021**

Envelopes.....	\$	727.00
Loose Collection.....	\$	780.19
<b>Total First Collection.....</b>	<b>\$</b>	<b>1507.19</b>
<b>CRS Rice Bowl.....</b>	<b>\$</b>	<b>402.05</b>
<b>Edu. of Sem. of D.O.V.....</b>	<b>\$</b>	<b>227.00</b>
<b>Holy Land.....</b>	<b>\$</b>	<b>382.12</b>
Ch. In Cent. & E. Eurp.....	#	15.00
Masses.....	\$	20.00
CCD Fund.....	\$	5.00
Candles.....	\$	28.00
Easter Flower Donations.....	\$	105.00
<b>Total other Revenue.....</b>	<b>\$</b>	<b>173.00</b>
<b>Total Sunday Collection.....</b>	<b>\$</b>	<b>2691.36</b>

**Mount Carmel Sick List** If you have anyone to renew or add to the list Call the Parish office at 979-532-3492

**Lista de enfermos del Monte Carmelo** Si tienes a alguien para renovar o agregar a la lista llame a la oficina parroquial al 979-532-3492

Margaret Castro, Patricio Cervantes, Pauline Gonzalez, Haven Heffner, Antonio Martinez, Bella Olvera, Mercedes Owens, George Nuñez Jr., Lucinda G. Nuñez, Teresa Siska, Deacon David Valdez, David Vela, and for all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. For all who are in the military.

To give your weekly offering on line visit:  
[www.victoriadiocese.org/parish-donations](http://www.victoriadiocese.org/parish-donations)

Para dar tu oferta semanal en línea visita:  
[www.victoriadiocese.org/parish-donations](http://www.victoriadiocese.org/parish-donations)

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

Su ofrenda semanal se puede tambien enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.

**THANK YOU!**

Our community changed lives this Lent, and CRS Rice Bowl wants to say THANK YOU! Don't forget to turn in your CRS Rice Bowl or donate online at [crsricebowl.org/give](http://crsricebowl.org/give)

**MUCHAS GRACIAS**

Nuestra comunidad cambió vidas esta Cuaresma, y Plato de Arroz de CRS te lo agradece. ¡MUCHAS GRACIAS! No olvides entregar tu cajita de Plato de Arroz de CRS o donar en línea en [crsplatodearroz.org/donar](http://crsplatodearroz.org/donar)

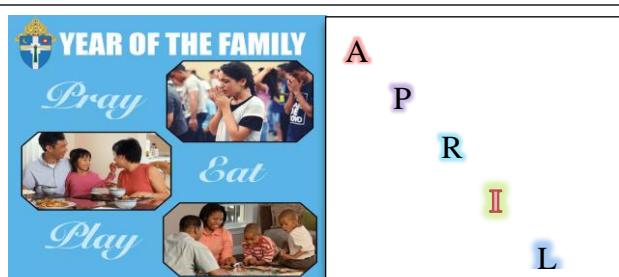
**BAZAAR /JAMAICA  
MAY 16, 2021**

Thank you! to everyone who has signed up to donate a Visa Gift card for our raffle. Deadline to have the Visa Gift cards turned in to the office **Friday, May 7<sup>th</sup>**. Raffle tickets & meal tickets are being sold after all the masses.

¡Gracias! a todos los que se han inscrito para donar una tarjeta de regalo Visa para nuestro sorteo. la fecha límite para entregar las tarjetas a la oficina es el **viernes 7 de mayo**. Boletos para la sorteo y la comida se están de venta depues de todas las misas.

Covid restrictions have not been lifted as of yet in the church When you come to Mass, we ask that you please, continue to follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet.

Las restricciones de Covid todavía están vigentes, en la iglesia le pidimos que por favor, Cuando vengan a misa,, sigan las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.



**Pray:** Offer one Our Father prayer every morning for those who are in prison, chronically ill, or on their deathbeds. Remember to also pray for those who have no one praying for them.

**Eat:** Remember to pray BEFORE and AFTER you eat!

**Play:** Take a walk and enjoy the nature that surrounds you. Listen for the birds. How many can you identify?  
<http://www.victoriadiocese.org>

**In Case of Suspected Abuse** — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked “Personal & Confidential”) may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel’s Safe Environment Coordinator is Santos Munoz 979-532-3492

**En caso de sospecha de abuso** — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas “personales y confidenciales”) pueden ser enviadas a la Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Santos Munoz 979-532-3492